

NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

GODIŠTE CLXXXV, BROJ 113, ZAGREB, 29. RUJNA 2023. ISSN 0027-7932



S A D R Ź A J

| | STRANICA | | STRANICA |
|--|----------|---|----------|
| 1594 Odluka o razrješenju pravobraniteljice za osobe s invaliditetom..... | 1 | 1605 Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj: U-III A-2286/2023 od 12. srpnja 2023. | 6 |
| 1595 Odluka o usklađivanju prosječnih koeficijenata troškova života u državama u kojima Republika Hrvatska ima predstavništva | 2 | 1606 Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj: U-III A-5718/2021 od 13. rujna 2023..... | 8 |
| 1596 Odluka o određivanju visine naknade za vođenje jedinstvenog računovodstva osobnih računa članova obveznih mirovinskih fondova..... | 3 | 1607 Presuda Visokog Upravnog suda Republike Hrvatske poslovni broj: Uoz-123/2021-11 od 20. srpnja 2023. | 10 |
| 1597 Pravilnik o izmjenama Pravilnika o malom obalom ribolovu | 3 | | |
| 1598 Pravilnik o izmjenama i dopuni Pravilnika o provedbi programa potpore poljoprivrednim proizvođačima za ublažavanje posljedica prirodnih nepogoda nastalih u 2023. godini | 4 | | |
| 1599 Odluka o stavljanju u službenu uporabu katastarskog operata katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović | 4 | | |
| 1600 Odluka o imenovanju sutkinje Visokog kaznenog suda Republike Hrvatske | 4 | | |
| 1601 Odluka o imenovanju sudaca Županijskog suda u Zagrebu | 5 | | |
| 1602 Odluka o imenovanju sutkinje Županijskog suda u Velikoj Gorici..... | 5 | | |
| 1603 Odluka o imenovanju sutkinje Općinskog suda u Slavonskom Brodu | 5 | | |
| 1604 Izmjene Statuta Hrvatske gospodarske komore..... | 5 | | |

HRVATSKI SABOR

1594

Na temelju članka 81. Ustava Republike Hrvatske, članka 4. stavka 1. i članka 24. stavka 1. točke 1. Zakona o pravobranitelju za osobe s invaliditetom (»Narodne novine«, br. 107/07., 125/11. i 20/12.) Hrvatski sabor na sjednici 28. rujna 2023. donio je

ODLUKU

O RAZRJEŠENJU PRAVOBRANITELJICE ZA OSOBE S INVALIDITETOM

Razrješuje se ANKA SLONJŠAK dužnosti pravobraniteljice za osobe s invaliditetom, s danom 30. rujna 2023., na vlastiti zahtjev.

Klasa: 021-04/23-07/31
Zagreb, 28. rujna 2023.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik
Hrvatskoga sabora
Gordan Jandroković, v. r.

MINISTARSTVO VANJSKIH I EUROPSKIH POSLOVA

1595

Na temelju članka 20. Zakona o vanjskim poslovima (»Narodne novine«, broj 48/1996, 72/2013, 127/2013, 39/2018 i 98/2019) i članka 3. stavak 2. Uredbe o plaćama, dodacima i naknadama u službi vanjskih poslova (»Narodne novine«, broj 22/2003, 48/2003, 39/2006, 36/2007, 25/2013, 48/2018, 15/2019, 99/22 i 101/2023) donosim

ODLUKU

O USKLAĐIVANJU PROSJEČNIH KOEFICIJENATA TROŠKOVA ŽIVOTA U DRŽAVAMA U KOJIMA REPUBLIKA HRVATSKA IMA PREDSTAVNIŠTVA

I.

Ovom Odlukom, na temelju službene statistike Ujedinjenih naroda za prvo polugodište 2023. godine, usklađuju se prosječni koeficijenti troškova života u državama u kojima Republika Hrvatska ima predstavništva, utvrđeni u Prilogu II. Uredbe o plaćama, dodacima i naknadama u službi vanjskih poslova.

II.

Usklađeni prosječni koeficijenti iz točke I. ove Odluke su u Prilogu I. ove Odluke i njezin su sastavni dio.

III.

Ova Odluka objavit će se u »Narodnim novinama«, a stupa na snagu 1. listopada 2023.

Stupanjem na snagu ove Odluke, prestaje važiti Odluka o usklađivanju prosječnih koeficijenata troškova života u državama u kojima Republika Hrvatska ima predstavništva od 23. ožujka 2023. godine (klasa: 011-02/23-01/120, urbroj: 521-GT-01-03-23-1).

Klasa: 011-02/23-01/387

Urbroj: 521-GT-01-01-23-01

Zagreb, 26. rujna 2023.

Ministar

dr. sc. Gordan Grlić Radman, v. r.

PRILOG II.

KOEFICIJENTI TROŠKOVA ŽIVOTA

| DMKU | Koeficijent troškova života nova vrijednost |
|----------------------------------|---|
| ALŽIR – VELEPOS LANSTVO | 1,06 |
| ANKARA – VELEPOS LANSTVO | 0,92 |
| ASTANA – VELEPOS LANSTVO | 1,00 |
| ATENA – VELEPOS LANSTVO | 0,96 |
| BAGDAD – VELEPOS LANSTVO | 1,11 |
| BAKU – VELEPOS LANSTVO | 1,13 |
| BANJA LUKA – GENERALNI KONZULAT | 0,96 |
| BEČ – VELEPOS LANSTVO | 1,15 |
| BEČ – STALNA MISIJA PRI OSCE, UN | 1,15 |
| BEOGRAD – VELEPOS LANSTVO | 1,01 |
| BERLIN – VELEPOS LANSTVO | 1,04 |
| BERN – VELEPOS LANSTVO | 1,27 |

| | |
|-------------------------------------|------|
| BRATISLAVA – VELEPOS LANSTVO | 1,05 |
| BRAZILIJA – VELEPOS LANSTVO | 1,05 |
| BRUXELLES – VELEPOS LANSTVO | 1,07 |
| BRUXELLES – STALNA MISIJA PRI NATO | 1,07 |
| BRUXELLES – STALNA MISIJA PRI EU | 1,07 |
| BUDIMPEŠTA – VELEPOS LANSTVO | 1,04 |
| BUENOS AIRES – VELEPOS LANSTVO | 1,10 |
| BUKUREŠT – VELEPOS LANSTVO | 0,98 |
| CANBERRA – VELEPOS LANSTVO | 1,05 |
| CHICAGO – GENERALNI KONZULAT | 1,19 |
| COPENHAGEN – VELEPOS LANSTVO | 1,16 |
| DEN HAAG – VELEPOS LANSTVO | 1,09 |
| DOHA – VELEPOS LANSTVO | 1,17 |
| DUBAI – GENERALNI KONZULAT | 1,17 |
| DUBLIN – VELEPOS LANSTVO | 1,00 |
| DUSSELDORF – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| FRANKFURT – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| HAMBURG – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| HELSINKI – VELEPOS LANSTVO | 1,08 |
| ISTANBUL – VELEPOS LANSTVO | 0,92 |
| JAKARTA – VELEPOS LANSTVO | 1,04 |
| KAIRO – VELEPOS LANSTVO | 1,04 |
| KIJEV – VELEPOS LANSTVO | 1,03 |
| KOTOR – GENERALNI KONZULAT | 0,98 |
| KUALA LUMPUR – VELEPOS LANSTVO | 1,11 |
| KUVAJT – VELEPOS LANSTVO | 1,09 |
| LISABON – VELEPOS LANSTVO | 0,97 |
| LIVNO – KONZULAT | 0,96 |
| LONDON – VELEPOS LANSTVO | 1,12 |
| LOS ANGELES – GENERALNI KONZULAT | 1,19 |
| LJUBLJANA – VELEPOS LANSTVO | 1,00 |
| MADRID – VELEPOS LANSTVO | 0,99 |
| MELBOURNE – GENERALNI KONZULAT | 1,05 |
| MILANO – GENERALNI KONZULAT | 1,06 |
| MISSISSAUGA – GENERALNI KONZULAT | 1,15 |
| MOSKVA – VELEPOS LANSTVO | 1,17 |
| MOSTAR – GENERALNI KONZULAT | 0,96 |
| MUENCHEN – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| NEW DELHI – VELEPOS LANSTVO | 1,06 |
| NEW YORK – GENERALNI KONZULAT | 1,27 |
| NEW YORK – STALNA MISIJA PRI UN | 1,27 |
| ORAŠJE – KONZULAT | 0,96 |
| OSLO – VELEPOS LANSTVO | 1,11 |
| OTTAWA – VELEPOS LANSTVO | 1,15 |
| PARIS – VELEPOS LANSTVO | 1,10 |
| PEČUH – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| PEKING – VELEPOS LANSTVO | 1,14 |
| PERTH – KONZULAT | 1,05 |
| PODGORICA – VELEPOS LANSTVO | 0,98 |
| PRAG – VELEPOS LANSTVO | 1,09 |
| PRETORIJA – VELEPOS LANSTVO | 1,00 |
| PRISTINA – VELEPOS LANSTVO | 1,01 |
| RABAT – VELEPOS LANSTVO | 1,01 |
| RIM – VELEPOS LANSTVO | 1,06 |
| SANTIAGO DE CHILE – VELEPOS LANSTVO | 1,04 |
| SARAJEVO – VELEPOS LANSTVO | 0,96 |

| | |
|-----------------------------------|------|
| SEUOL – VELEPOSLANSTVO | 1,21 |
| SKOPJE – VELEPOSLANSTVO | 1,02 |
| SOFIJA – VELEPOSLANSTVO | 1,04 |
| STOCKHOLM – VELEPOSLANSTVO | 1,12 |
| STRASBOURG – STALNA MISIJA PRI VE | 1,10 |
| STUTTGART – GENERALNI KONZULAT | 1,04 |
| SUBOTICA – GENERALNI KONZULAT | 1,01 |
| SVETA STOLICA – VELEPOSLANSTVO | 1,06 |
| SYDNEY – GENERALNI KONZULAT | 1,05 |
| TEHERAN – VELEPOSLANSTVO | 1,07 |
| TEL AVIV – VELEPOSLANSTVO | 1,22 |
| TIRANA – VELEPOSLANSTVO | 1,02 |
| TOKYO – VELEPOSLANSTVO | 1,12 |
| TRST – GENERALNI KONZULAT | 1,06 |
| TUZLA – GENERALNI KONZULAT | 0,96 |
| VILNIUS – VELEPOSLANSTVO | 1,11 |
| VITEZ – KONZULAT | 0,96 |
| WARSZAWA – VELEPOSLANSTVO | 0,94 |
| WASHINGTON – VELEPOSLANSTVO | 1,19 |
| ZURICH – GENERALNI KONZULAT | 1,27 |
| ŽENEVA – STALNA MISIJA PRI UN | 1,27 |

MINISTARSTVO RADA, MIROVINSKOGA SUSTAVA, OBITELJI I SOCIJALNE POLITIKE

1596

Na temelju članka 27. stavka 4. Zakona o Središnjem registru osiguranika (»Narodne novine«, br. 159/13, 39/18 i 21/22), ministar rada, mirovinskoga sustava, obitelji i socijalne politike u suradnji s ministrom financija, donosi

ODLUKU O ODREĐIVANJU VISINE NAKNADE ZA VOĐENJE JEDINSTVENOG RAČUNOVODSTVA OSOBNIH RAČUNA ČLANOVA OBVEZNIH MIROVINSKIH FONDOVA

I.

Ovom Odlukom određuje se visina naknade za vođenje jedinstvenog računovodstva osobnih računa članova obveznih mirovinskih fondova, koju Središnji registar osiguranika zaračunava obveznim mirovinskim društvima.

II.

Naknada iz točke I. ove Odluke iznosi 0,40 eura po članu obveznog mirovinskog fonda.

III.

Obračun naknade iz točke II. ove Odluke obavlja se na dnevnoj osnovi, prema prosječnom broju članova u obveznom mirovinskom fondu u mjesecu za koji se zaračunava naknada, a račun se ispostavlja do osmog u mjesecu za prethodni mjesec.

IV.

Ova Odluka stupa na snagu 1. siječnja 2024. godine, a objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 023-01/23-01/100

Urbroj: 524-05-01-01/2-23-3

Zagreb, 19. rujna 2023.

Ministar
Marin Piletić, v. r.

MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE

1597

Na temelju članka 22. stavka 7. i članka 23. stavka 8. Zakona o morskom ribarstvu (»Narodne novine«, br. 62/17., 130/17., 14/19. i 30/23.) ministrica poljoprivrede donosi

PRAVILNIK O IZMJENAMA PRAVILNIKA O MALOM OBALNOM RIBOLOVU

Članak 1.

U Pravilniku o malom obalnom ribolovu (»Narodne novine«, broj 17/18.) u članku 4. stavku 1. točka 1. broj: »8« zamjenjuje se brojem: »16«, a broj: »32« zamjenjuje se brojem: »64«.

Stavak 4. mijenja se i glasi:

»(4) Mreže stajačice, vrše i stajaci parangali osim na način propisan Pravilnikom o obavljanju gospodarskog ribolova na moru mrežama stajačicama, klopkastim, udičarskim i probodnim ribolovnim alatima te o ribolovu tramatom moraju biti dodatno označeni motkama s crvenom zastavom u obliku istostraničnog trokuta duljine stranice najmanje 30 centimetara, a zastava mora biti najmanje jedan metar iznad površine mora.«.

U stavku 5. broj: »15« zamjenjuje se brojem: »30«, a broj: »20« zamjenjuje se brojem: »40«.

U stavku 6. broj: »22« zamjenjuje se brojem: »44«, a broj »32« zamjenjuje se brojem: »64«.

Članak 2.

Članak 13. mijenja se i glasi:

»Članak 13.

Veličina oka mrežnog tega kod mreža stajačica i vrša mjeri se sukladno odredbama Pravilnika o obavljanju gospodarskog ribolova na moru mrežama stajačicama, klopkastim, udičarskim i probodnim ribolovnim alatima te o ribolovu tramatom.«.

Članak 3.

Prilog 2. briše se.

Članak 4.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu prvoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 011-02/17-01/35

Urbroj: 525-12/718-23-3

Zagreb, 22. rujna 2023.

Ministrica poljoprivrede
Marija Vučković, v. r.

1598

Na temelju članka 39. stavka 5. Zakona o poljoprivredi (»Narodne novine«, broj 118/18, 42/20, 127/20 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 52/21 I 152/22) i članka 7. stavka 4. Zakona o ublažavanju i uklanjanju posljedica prirodnih nepogoda (»Narodne novine«, broj 16/19), ministrica poljoprivrede donosi

PRAVILNIK

O IZMJENAMA I DOPUNI PRAVILNIKA O PROVEDBI PROGRAMA POTPORE POLJOPRIVREDNIM PROIZVOĐAČIMA ZA UBLAŽAVANJE POSLJEDICA PRIRODNIH NEPOGODA NASTALIH U 2023. GODINI

Članak 1.

U Pravilniku o provedbi programa potpore poljoprivrednim proizvođačima za ublažavanje posljedica prirodnih nepogoda nastalih u 2023. godini (»Narodne novine«, broj 98/23) (u daljnjem tekstu: Pravilnik), u članku 1. iza riječi »godine« dodaje se: »i klasa: 022-03/23-07/370, urbroj: 50301-05/31-23-2, od 14. rujna 2023. godine.«.

Članak 2.

U članku 4. Pravilnika, stavak 4. mijenja se i glasi:

»(4) U 2023. godini izvršit će se isplata avansa sredstva potpore na temelju osiguranih proračunskih sredstva u 2023. godini u iznosu od ukupno 19.000.000 eura poljoprivrednim proizvođačima s prijavljenom štetom u Registru šteta od prirodnih nepogoda zaključno sa 31. listopada 2023. godine.«.

Članak 3.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu prvoga dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 011-01/23-01/48

Urbroj: 525-06/206-23-4

Zagreb, 26. rujna 2023.

Ministrica poljoprivrede
Marija Vučković, v. r.

DRŽAVNA GEODETSKA UPRAVA

1599

Na temelju članka 56. stavka 2. Zakona o državnoj izmjeri i katastru nekretnina (»Narodne novine«, br. 112/18 i 39/22), glavni ravnatelj Državne geodetske uprave donosi

ODLUKU

O STAVLJANJU U SLUŽBENU UPORABU KATASTARSKOG OPERATA KATASTRA NEKRETNINA ZA KATASTARSKU OPĆINU MRZOVIĆ

I.

Na temelju podataka katastarske izmjere, podataka prikupljenih tijekom izlaganja na javni uvid elaborata katastarske izmjere i podataka preuzetih iz obnovljene zemljišne knjige izrađen je kata-

starski operat katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović (MB 308978), a koji se sastoji od:

- katastarskog plana u digitalnom obliku,
- elaborata geodetske osnove,
- pregledne karte u mjerilu 1:10000 s podjelom na detaljne listove katastarskog plana, te podjelom na skice izmjere,
- detaljnih listova katastarskog plana u mjerilu 1:1000 (84 lista),
- skice izmjere M 1:1000 (67 komada), M 1:500 (25 komada),
- dopunske skice izmjere (66 komada),
- popisa katastarskih čestica u rasponu od broja 1 do 1329 (ukupno 1335 k.č.),
- popisa osoba upisanih u posjedovne listove i
- posjedovnih listova u rasponu od broja 1 do 1336 (ukupno 1336 PL-ova).

II.

Katastarski operat katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović (MB 308978) stavlja se u službenu uporabu dana 25. rujna 2023. godine.

III.

Od dana stavljanja u službenu uporabu katastarskog operata katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović (MB 308978) svi novi upisi na području na kojem je provedena katastarska izmjera provoditi će se u katastarskom operatu katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović (MB 308978).

IV.

Katastarski operat katastra nekretnina za katastarsku općinu Mrzović (MB 308978) mora se održavati u trajnoj suglasnosti s novoosnovanom zemljišnom knjigom za katastarsku općinu Mrzović.

V.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u »Narodnim novinama«.

Klasa: 932-05/23-03/16

Urbroj: 541-04-01-02/4-23-5

Zagreb, 20. rujna 2023.

Glavni ravnatelj
Antonio Šustić, dipl. ing. geod., v. r.

DRŽAVNO SUDBENO VIJEĆE

1600

Na temelju članka 55. stavak 1. Zakona o Državnom sudbenom vijeću (»Narodne novine«, broj 116/10, 57/11, 130/11, 13/13 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj U-I-5991/2012, 28/13, 82/15, 67/18, 126/19 – u daljnjem dijelu teksta – ZDSV), Državno sudbeno vijeće (u daljnjem dijelu teksta: Vijeće), sastavljeno od Darka Milkovića, predsjednika Vijeća, te prof. dr. sc. Marka Baretića, Arsena Bauka, Dražena Bošnjakovića, Eveline Čolović Tomić, Antuna Dominka, Gorana Goluže, Marine Paulić, Ivone Rupić, Lidije Vidjak i prof. dr. sc. Maria Vinkovića, članova Vijeća, na 8. sjednici, održanoj 13. srpnja 2023., donijelo je

ODLUKU

Za sutkinju Visokog kaznenog suda Republike Hrvatske imenuje se MAJA ŠTAMPAR STIPIĆ.

Broj: IS-19/22-13
Zagreb, 13. srpnja 2023.

Predsjednik
Državnog sudbenog vijeća
Darko Milković, v. r.

1601

Na temelju članka 55. stavak 6. Zakona o Državnom sudbenom vijeću (»Narodne novine«, broj 116/10, 57/11, 130/11, 13/13 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj U-I-5991/2012, 28/13, 82/15, 67/18 i 126/19 – u daljnjem dijelu teksta ZDSV) Državno sudbeno vijeće (u daljnjem dijelu teksta – Vijeće), sastavljeno od Darka Milkovića, predsjednika Vijeća, te prof. dr. sc. Marka Baretića, Arsena Bauka, Dražena Bošnjakovića, Eveline Čolović Tomić, Antuna Dominka, Gorana Goluže, Marine Paulić, Ivone Rupić, Lidije Vidjak, prof. dr. sc. Maria Vinkovića, članova Vijeća, na 8. sjednici, održanoj 13. srpnja 2023., donijelo je

ODLUKU

Za suce Županijskog suda u Zagrebu imenuju se IVANA BUJAS i MLADEN ŽERAVICA, suci Općinskog kaznenog suda u Zagrebu, i MIRJANA HORVAT, sutkinja Općinskog suda u Novom Zagrebu.

Broj: IS-25/22-16
Zagreb, 13. srpnja 2023.

Predsjednik
Državnog sudbenog vijeća
Darko Milković, v. r.

1602

Na temelju članka 55. stavak 6. Zakona o Državnom sudbenom vijeću (»Narodne novine«, broj 116/10, 57/11, 130/11, 13/13, 28/13, 82/15, 67/18, 126/19 – u daljnjem dijelu teksta – ZDSV) Državno sudbeno vijeće (dalje u tekstu Vijeće), sastavljeno od Darka Milkovića, predsjednika Vijeća, te prof. dr. sc. Marka Baretića, Dražena Bošnjakovića, Eveline Čolović Tomić, Antuna Dominka, Gorana Goluže, Marine Paulić, Ivone Rupić, Lidije Vidjak i prof. dr. sc. Maria Vinkovića članova Vijeća, na 6. sjednici, održanoj 19. svibnja 2023., donijelo je

ODLUKU

Za sutkinju Županijskog suda u Velikoj Gorici imenuje se IVANA BILUŠIĆ, sutkinja Općinskog suda u Splitu.

Broj: IS-1/22-12
Zagreb, 19. svibnja 2023.

Predsjednik
Državnog sudbenog vijeća
Darko Milković, v. r.

1603

Na temelju članka 56. Zakona o Državnom sudbenom vijeću (»Narodne novine«, broj 116/10, 57/11, 130/11, 13/13 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske broj U-I-5991/2012, 28/13, 82/15, 67/18 i 126/19 – dalje u tekstu ZDSV) Državno sudbeno vijeće (dalje u tekstu Vijeće), sastavljeno od Darka Milkovića, predsjednika Vijeća, te prof. dr. sc. Marka Baretića, Dražena Bošnjakovića, Eveline Čolović Tomić, Antuna Dominka, Gorana Goluže, Ivone Rupić, Lidije Vidjak, prof. dr. sc. Maria Vinkovića, članova Vijeća, na 8. sjednici, održanoj 13. srpnja 2023., donijelo je

ODLUKU

Za sutkinju Općinskog suda u Slavonskom Brodu imenuje se JADRANKA BABIĆ-MILBERG.

Broj: IS-11/22-15
Zagreb, 13. srpnja 2023.

Predsjednik
Državnog sudbenog vijeća
Darko Milković, v. r.

HRVATSKA GOSPODARSKA
KOMORA

1604

Na temelju odredbe članka 21. Zakona o Hrvatskoj gospodarskoj komori (»Narodne novine«, broj 144/21), Skupština Hrvatske gospodarske komore na 22. elektronskoj sjednici održanoj 14. rujna 2023. godine, donijela je

IZMJENE STATUTA
HRVATSKE GOSPODARSKE KOMORE

Članak 1.

U Statutu Hrvatske gospodarske komore (»Narodne novine« broj 67/2022, u daljnjem tekstu: Statut) članak 4. stavak 1. mijenja se i glasi:

»Komora ima zaštitni znak koji se sastoji od donjeg dijela grba Republike Hrvatske, punog naziva »Hrvatska gospodarska komora« i skraćenog naziva »HGK«.«

Članak 2.

U članku 25. Statuta, stavci 1. i 3. mijenjaju se i glase:

»Udruženje na plenarnoj sjednici bira predsjednika i jednog ili više zamjenika predsjednika udruženja iz reda predstavnika članova Komore koji pripadaju udruženju.«

»Predsjednik, zamjenici predsjednika i poslovni tajnik udruženja pripremaju i sazivaju sjednice, skrbe o radu udruženja te u njegovo ime, nastupaju prema tijelima Komore.«

Članak 3.

U članku 47. Statuta, stavak 1. točke 7. i 8. mijenjaju se i glase:

»7. samostalno odlučuje o stjecanju, opterećenju ili otuđenju nekretnina i druge imovine čija pojedinačna vrijednost ne prelazi iznos od 132.722,81 eura;

8. samostalno zaključuje pravne poslove čija pojedinačna vrijednost ne prelazi iznos od 132.722,81 eura u skladu s financijskim planom.«

Članak 4.

Članak 64. Statuta mijenja se i glasi:

»Komora ima tekuće i devizne račune otvorene kod poslovnih banaka.«

Članak 5.

Ove Izmjene Statuta Hrvatske gospodarske komore stupaju na snagu osmog dana od dana objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 025-02/23-01/3

Urbroj: 311-02-00-00-23-2

Zagreb, 14. rujna 2023.

Predsjednik
dr. sc. Luka Burilović, v. r.

USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE

1605

Ustavni sud Republike Hrvatske, u Prvom vijeću za odlučivanje o ustavnim tužbama, u sastavu sudac Branko Brkić, predsjednik Vijeća, te suci Andrej Abramović, Mario Jelušić, Lovorka Kušan, Josip Leko i Goran Selanec, članovi Vijeća, u postupku koji je ustavnim tužbom pokrenula Renata Bakić iz Splita, koju zastupa Ivo Juričko, odvjetnik u Odvjetničkom društvu Juričko & Partneri d.o.o. sa sjedištem u Splitu, na sjednici održanoj 12. srpnja 2023. jednoglasno je donio

ODLUKU

I. Ustavna tužba se usvaja.

II. Općinski sud u Splitu dužan je, u najkraćem mogućem roku, ali ne duljem od tri (3) mjeseca, računajući od prvog idućeg dana nakon objave ove odluke u »Narodnim novinama«, donijeti odluku u predmetu koji se pred tim sudom vodi pod brojem P-820/2023 (ranije broj: P-359/2018 i P-2610/2022).

III. Na temelju članka 63. stavka 3. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 99/99., 29/02. i 49/02. – pročišćeni tekst), podnositeljici ustavne tužbe Renati Bakić iz Splita, Marjanski put 23, određuje se primjerena naknada zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku, zajamčenog člankom 29. stavkom 1. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 56/90., 135/97., 113/00., 28/01., 76/10. i 5/14.) u iznosu od 1.260,86 eura.

IV. Naknada iz točke III. izreke ove odluke bit će isplaćena iz državnog proračuna u roku od tri (3) mjeseca od dana podnošenja zahtjeva podnositeljice Ministarstvu pravosuđa i uprave Republike Hrvatske za njezinu isplatu.

V. Ova odluka objavit će se u »Narodnim novinama«.

Obrazloženje

I. POSTUPAK PRED USTAVNIM SUDOM

1. Renata Bakić iz Splita (u daljnjem tekstu: podnositeljica), koju u postupku pred Ustavnim sudom zastupa Ivo Juričko, odvjetnik u Odvjetničkom društvu Juričko & Partneri d.o.o. sa sjedištem u Splitu, podnijela je 22. travnja 2023. ustavnu tužbu na temelju članka 63. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine«

broj 99/99., 29/02. i 49/02. – pročišćeni tekst; u daljnjem tekstu: Ustavni zakon), radi zaštite prava na suđenje u razumnom roku zajamčenog člankom 29. stavkom 1. Ustava, povrijeđenog nerazumno dugim trajanjem sudskog postupka koji se u trenutku podnošenja ustavne tužbe vodi pred Općinskim sudom u Splitu pod brojem P-820/2023.

2. Za potrebe ustavnosudskog postupka pribavljen je spis predmeta Općinskog suda u Splitu broj: P-820/2023 (ranije broj: P-359/2018 i P-2610/2022).

II. PREGLED RADNJI U POSTUPKU

3. Tužitelj M. de G. podnio je 23. siječnja 2018. prvostupanjskom sudu tužbu protiv A. M., J. J., F. M., G. B. M., I. B. K., podnositeljice, A. J. i I. R., radi naknade štete.

Prvostupanjski sud pozivom na broj: P-359/18 od 25. siječnja 2018. pozvao je tuženike da daju odgovor na tužbu priključenu pozivu (u spisu predmeta nema podataka o datumu uručenja tog poziva tuženicima).

Odgovore na tužbu dali su: I. R. 2. veljače 2018., A. J. i F. M. 21. veljače 2018., A. M., podnositeljica, J. J., I. B. K. i G. B. M. 23. veljače 2018.

Rješenjem predsjednice prvostupanjskog suda broj: Su-1826/2021 od 4. listopada 2021. odbijen je zahtjev A. M., podnesen 16. rujna 2021. radi izuzeća sutkinje Lj. M.

Podneskom od 17. siječnja 2022. tužitelj se očitovao na odgovore na tužbu i specificirao tužbeni zahtjev.

Pred prvostupanjskim sudom održano je 1. veljače 2022. pripremno ročište – na kojem je odvjetnik A. M. dostavio presliku rješenja o nasljeđivanju javne bilježnice Zrinke Milić-Štrkalj broj: O-3601/20, UPP/OS-103/20 od 1. prosinca 2020. iz kojeg je razvidno da je A. M. preminuo 1. rujna 2020. i da su njegovi nasljednici D. M. i M. V., a odvjetnik J. J. dostavio je presliku rješenja o nasljeđivanju javnog bilježnika Ante Šuška broj: O-3123/2021, UPP/OS-103/2021 od 29. rujna 2021. iz kojeg je razvidno da je J. J. preminuo 29. svibnja 2021. i da su njegovi nasljednici I. J., R. M., M. J., S. J. i N. Š.-B., tj. podnositelji ustavne tužbe, te punomoć kojom ga podnositelji ovlašćuju za zastupanje u parnici. Oba navedena odvjetnika predložila su prvostupanjskom sudu da nastavi postupak. Potom je na istom ročištu rješenjem broj: P-359/2018 utvrđeno da je zbog smrti A. M. i J. J. (prednika podnositelja preminulog 29. svibnja 2021.) nastupio prekid postupka.

Podnescima od 4. veljače 2022. D. M. i M. V., nasljednici A. M., obavijestili su prvostupanjski sud da preuzimaju postupak.

Rješenjem prvostupanjskog suda broj: P-359/2018 od 25. svibnja 2022. nastavljen je parnični postupak i pozvani su D. M. i M. V. (nasljednici A. M.), te I. J., R. M., M. J., S. J. i N. Š.-B. (nasljednici J. J.), da preuzmu postupak.

M. V. je 25. svibnja 2022. dala odgovor na tužbu.

Potom je pred prvostupanjskim sudom održano dva (2) ročišta, i to: 8. lipnja 2022. (pripremno ročište) i 7. srpnja 2022. – na kojem je donesena i objavljena presuda broj: P-2610/2022 u obrazloženju koje je, između ostalog, navedeno:

»... te se parnični postupak pod brojem P-5901/2016 na Općinskom sudu u Splitu sada vodi radi utvrđenja postojanja prava služnosti i uspostave ranijeg stanja. (...)

(...)

Nije sporno da su tužitelji u postupku posl. br. P-5901/16 u ovom postupku tuženi nepravomoćno odbijeni sa tužbenim zahtjevom radi utvrđenja prava stvarne služnosti, predmetni spis se nalazi po žalbi na Županijskom sudu u Dubrovniku.«

Protiv navedene presude žalbe su podnijeli: I. R. 10. srpnja 2022., tužitelj M. de G. 15. srpnja 2022., I. J., R. M., M. J., S. J., N. Š.-B., D. M. i I. B. K. 21. srpnja 2022., A. J., podnositeljica, G. B. M. i F. M. 22. srpnja 2022.

Tužitelj M. de G. dao je 12. rujna 2022. odgovor na žalbe.

Tuženik I. R. se podneskom od 26. rujna 2022. očitovao na tužiteljev odgovor na žalbe.

Rješenjem Županijskog suda u Karlovcu ukinuta je presuda prvostupanskog suda broj: P-2610/2022 od 7. srpnja 2022. i predmet je vraćen tom sudu na ponovno suđenje.

Do donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu parnični postupak nije dovršen.

III. KORIŠTENJE SREDSTAVA ZA ZAŠTITU PRAVA NA SUĐENJE U RAZUMNOM ROKU

4. Rješenjem sutkinje prvostupanskog suda ovlaštene za obavljanje poslova sudske uprave broj: Su-Gzp I-126/21-4 od 10. siječnja 2022. prihvaćen je podnositeljičin zahtjev podnesen 21. prosinca 2021. radi zaštite prava na suđenje u razumnom roku povrijeđenog trajanjem postupka koji se pred tim sudom vodio pod brojem P-359/2018 i naloženo je nadležnoj sutkinji da u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 12 mjeseci donese odluku u predmetu broj: P-359/2018.

IV. MJERODAVNO PRAVO

5. U odluci broj: U-III-A-1031/2014 od 27. travnja 2016., u točkama 4. – 11. (»Narodne novine« broj 50/16.) Ustavni sud opisao je razvoj pravne zaštite ustavnog prava na suđenje u razumnom roku od trenutka njegovog uvođenja u hrvatski pravni sustav, stupanjem na snagu Promjene Ustava Republike Hrvatske 9. studenoga 2000. (»Narodne novine« broj 113/00.) sve do 14. ožujka 2013., kada je stupio na snagu Zakon o sudovima (»Narodne novine« broj 28/13., 33/15., 82/15., 82/16. – Uredba, 67/18., 126/19. – rješenje USRH broj: U-I-4658/2019 i dr., 130/20. – odluka i rješenje USRH broj: U-I-4658/2019 i dr. i 21/22.; u daljnjem tekstu: ZoSud: 28/13-21/22).

V. DOPUŠTENOST USTAVNE TUŽBE

6. U skladu sa stajalištem Ustavnog suda iznesenim u rješenju broj: U-III-A-322/2014 od 23. prosinca 2014. (»Narodne novine« broj 8/15.), jedna od pretpostavki za dopuštenost ustavne tužbe podnesene na temelju članka 63. Ustavnog zakona zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku jest ta da su podnositelji prethodno koristili dopušteno pravno sredstvo protiv nerazumne duljine postupka.

7. U konkretnom slučaju podnositeljica je koristila pravna sredstva koja su joj bila na raspolaganju na temelju ZoSuda: 28/13-21/22 (vidi točku 4. obrazloženja ove odluke).

8. Budući da je podnositeljica prije podnošenja ustavne tužbe koristila dopuštena pravna sredstva u svrhu ubrzanja sudskog postupka, Ustavni sud utvrđuje da je ustavna tužba u konkretnom slučaju dopuštena te će razmotriti njezinu osnovanost.

VI. OSNOVANOST USTAVNE TUŽBE

9. Ustavni sud ponavlja da se razumnost duljine postupka uvijek mora procjenjivati u svjetlu okolnosti konkretnog slučaja prema sljedećim kriterijima: složenosti predmeta, ponašanju podnositelja i mjerodavnih tijela, te važnosti predmeta postupka za podnositelja.

1) Duljina sudskog postupka

10. Parnični postupak pokrenut je tužbom podnesenom 23. siječnja 2018., a podnositeljica je 23. veljače 2018. dala odgovor na tužbu.

Parnični postupak nije dovršen do donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu.

11. Ustavni sud utvrđuje da je postupak u razmatranom razdoblju od 23. veljače 2018. (dana davanja odgovora podnositeljice na tužbu) do 12. srpnja 2023. (dana donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu) trajao ukupno pet (5) godina, četiri (4) mjeseca i devetnaest (19) dana.

2) Složenost sudskog predmeta

12. Ustavni sud ocjenjuje da se u konkretnom slučaju ne radi o složenijem predmetu.

3) Postupanje nadležnih sudova

13. Prvostupanski sud održao je prvo pripremno ročište 1. veljače 2022., tj. četiri (4) godine i osam (8) dana po podnošenju tužbe, odnosno tri (3) godine, jedanaest (11) mjeseci i osam (8) dana nakon što su svi tuženici dali odgovore na tužbu.

Tijekom parničnog postupka pred prvostupanskim sudom održano je ukupno tri (3) ročišta, i to: 1. veljače 2022. (prvo pripremno ročište), 8. lipnja 2022. (drugo pripremno ročište na kojem je zaključena glavna rasprava) i 7. srpnja 2022. – na kojem je donesena i objavljena presuda broj: P-2610/2022.

Parnični postupak, zbog smrti tuženika A. M. i J. J. (prednika podnositelja), bio je prekinut od 1. rujna 2020. (dana smrti Ante Medvida – što je prvostupanski sud utvrdio deklaratornim rješenjem broj: P-359/2018 od 1. veljače 2022.) do 25. svibnja 2022. (dana donošenja rješenja o nastavku postupka), tj. ukupno jednu (1) godinu, osam (8) mjeseci i dvadeset četiri (24) dana.

Rješenjem Županijskog suda u Karlovcu ukinuta je presuda prvostupanskog suda broj: P-2610/2022 od 7. srpnja 2022. i predmet je vraćen tom sudu na ponovno suđenje.

Do donošenja odluke Ustavnog suda u ovom ustavnosudskom predmetu parnični postupak nije dovršen.

4) Ponašanje podnositeljice ustavne tužbe

14. Ustavni sud ocjenjuje da podnositeljica ustavne tužbe nije pridonijela duljini trajanja parničnog postupka.

VII. OCJENA USTAVNOG SUDA

15. Ustavni sud utvrđuje da se parnični postupak u razmatranom razdoblju vodi dulje od pet (5) godina, te da još nije dovršen. Nadalje, da je na trajanje parničnog postupka u bitnome utjecala potpuna neaktivnost prvostupanskog suda, koji više od tri godine po davanju odgovora na tužbu (svih tuženika) nije zakazao pripremno ročište i donio odluku o tome hoće li odrediti prekid postupka ili će sam riješiti prethodno pitanje (na koje je ukazano u obrazloženju rješenja broj: Su-Gzp I-97/2020 od 8. siječnja 2021. – kojim je odbijen zahtjev tuženika I. R. podnesen 15. studenoga 2020. radi zaštite prava na suđenje u razumnom roku), ali koje prema stanju spisa predmeta nije riješeno ni tijekom ponovljenog postupka pred prvostupanskim sudom, niti je ta činjenica bila prepreka za meritorno odlučivanje o tužbi u konkretnoj pravnoj stvari (vidi stranicu 9. odlomak 7. i stranicu 10. odlomak 4. obrazloženja presude prvostupanskog suda broj: P-2610/2022 od 7. srpnja 2022. navedene u točki 3. obrazloženja ove odluke).

Stoga, Ustavni sud ocjenjuje da je trajanjem parničnog postupka u navedenom razmatranom razdoblju podnositeljici povrijeđeno pravo da sud u razumnom roku odluči o njezinim pravima i obvezama zajamčeno člankom 29. stavkom 1. Ustava.

Izreka odluke i nalog predsjedniku nadležnog suda

16. Utvrdivši da je ustavna tužba osnovana, u smislu članka 63. stavaka 1. i 3. Ustavnog zakona, donesena je odluka kao u točkama I. i II. izreke.

Na temelju članka 31. stavaka 4. i 5. Ustavnog zakona određuje se da je predsjednik Općinskog suda u Splitu dužan dostaviti Ustavnom sudu pisanu obavijest o datumu donošenja odluke u roku od osam (8) dana od dana donošenja, a najkasnije u roku od osam (8) dana od isteka roka određenog u točki II. izreke ove odluke.

17. U skladu s člankom 63. stavkom 3. Ustavnog zakona, donesena je odluka kao u točkama III. i IV. izreke.

Ustavni sud utvrđuje visinu naknade zbog povrede ustavnog prava na suđenje u razumnom roku uzimajući u obzir okolnosti svakog pojedinog predmeta, uz istodobno uvažavanje ukupnih gospodarskih i socijalnih prilika u Republici Hrvatskoj.

18. Odluka o objavi temelji se na članku 29. Ustavnog zakona (točka V. izreke).

Broj: U-III A-2286/2023

Zagreb, 12. srpnja 2023.

USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE

Predsjednik Vijeća
dr. sc. Branko Brkić, v. r.

1606

Ustavni sud Republike Hrvatske, u Prvom vijeću za odlučivanje o ustavnim tužbama, u sastavu sudac Branko Brkić, predsjednik Vijeća, te suci Andrej Abramović, Ingrid Antičević Marinović, Mato Arlović, Mario Jelušić i Rajko Mlinarić, članovi Vijeća, u postupku koji je ustavnom tužbom pokrenuo Frano Čalušić iz Zagreba, kojeg zastupa Zvonimir Raić, odvjetnik u Zagrebu, na sjednici održanoj 13. rujna 2023. jednoglasno je donio

ODLUKU

I. Ustavna tužba se usvaja.

II. Općinski sud u Zadru dužan je donijeti odluku u predmetu koji se vodi pred tim sudom pod brojem P-2784/2019 u najkraćem mogućem roku, ali ne duljem od dva (2) mjeseca, računajući od prvog idućeg dana nakon objave ove odluke u »Narodnim novinama«.

III. Na temelju članka 63. stavka 3. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 99/99., 29/02. i 49/02. – pročišćeni tekst), podnositelju ustavne tužbe Frani Čalušiću iz Zagreba, Anđela Nuića 56, određuje se primjerena naknada zbog povrede ustavnog prava na suđenje u razumnom roku iz članka 29. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 56/90., 135/97., 113/00., 28/01., 76/10. i 5/14.) od 1.247,59 eura.

IV. Naknada iz točke III. ove izreke bit će isplaćena iz državnog proračuna u roku od tri (3) mjeseca od dana podnošenja zahtjeva podnositelja Ministarstvu pravosuđa i uprave Republike Hrvatske za njezinu isplatu.

V. Ova odluka objavit će se u »Narodnim novinama«.

Obrazloženje

I. POSTUPAK PRED USTAVNIM SUDOM

1. Frano Čalušić iz Zagreba (u daljnjem tekstu: podnositelj), kojeg u postupku pred Ustavnim sudom zastupa Zvonimir Raić, odvjetnik u Zagrebu, podnio je 21. listopada 2021. ustavnu tužbu smatrajući da mu je zbog dugotrajnosti postupka koji se vodi pred Općinskim sudom u Zadru (u daljnjem tekstu: prvostupanjski sud) pod brojem P-2784/2019 povrijeđeno ustavno pravo na suđenje u razumnom roku zajamčeno člankom 29. stavkom 1. Ustava.

2. Za potrebe ustavnosudskog postupka, na temelju članka 69. alineje 3. Ustavnog zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske (»Narodne novine« broj 99/99., 29/02., 49/02. – pročišćeni tekst; u daljnjem tekstu: Ustavni zakon) pribavljeni su spisi Općinskog suda u Zadru broj: P-2784/2019 (ranije broj: P-2065/2016) i Županijskog suda u Zadru broj: Gzp II-3/2021.

II. PREGLED RADNJI U POSTUPKU

3. Parnični postupak pod brojem P-2065/2016 pokrenut je pred prvostupanjskim sudom 27. listopada 2016. tužbom Mire Čalušića iz Zagreba (pravnog prednika podnositelja) protiv Dzsida Stefana Michaela iz Laudenbacha, Savezna Republika Njemačka, radi isplate 28.500,00 eura s pripadajućim zateznim kamatama uz prijedlog za donošenje privremene mjere zabrane otuđenja i opterećenja nekretnine.

Tužba je tuženiku dostavljena na odgovor 10. studenoga 2016.

Tuženik je 9. prosinca 2016. dostavio prvostupanjskom sudu odgovor na tužbu.

Tijekom postupka pred prvostupanjskim sudom održano je pet raspravnih ročišta (1. veljače 2017., 12. travnja 2017., 26. svibnja 2017., 4. kolovoza 2017. i 14. rujna 2017.) na kojima su izvedeni dokazi saslušanjem svjedoka. Provedeno je grafološko vještačenje.

Ročišta zakazana za 27. listopada 2017., 29. studenoga 2017. i 26. siječnja 2018. su odgođena.

Rješenjem prvostupanjskog suda broj: P-2065/16-55 od 27. ožujka 2018. utvrđen je prekid postupka jer je tužitelj Miro Čalušić preminuo 8. ožujka 2018. Određeno je da će se postupak nastaviti kad nasljednik ili staratelj ostavine preuzme postupak ili kad ih sud na prijedlog protivne strane ili po službenoj dužnosti pozove.

Podneskom od 11. srpnja 2018. podnositelj (kao pravni sljednik tužitelja Mire Čalušića) predložio je nastavak postupka. U daljnjem tijeku postupka predmet se vodio pod brojem P-2784/2019.

Podnositelj je kao predlagatelj 16. studenoga 2018. podnio predsjednici prvostupanjskog suda zahtjev za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku.

Rješenjem predsjednice Općinskog suda u Zadru broj: Su-Gzp I-25/18-4 od 28. studenoga 2018. odbijen je zahtjev podnositelja za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku kao neosnovan.

Naredbom predsjednice prvostupanjskog suda od 30. rujna 2019. naloženo je uredujućem sucu bez odgode predmet uzeti u rad i zakazati ročište za objavu presude.

Rješenjem prvostupanjskog suda od 19. veljače 2020. preotvorena je rasprava u konkretnom postupku i zakazano je novo ročište.

Podnositelj je kao predlagatelj 3. ožujka 2020. ponovno podnio predsjednici prvostupanjskog suda zahtjev za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku.

Rješenjem predsjednice Općinskog suda u Zadru broj: Su-Gzp I-5/20-4 od 5. ožujka 2020. je utvrđeno da je zahtjev podnositelja

za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku ocijenjen osnovanim, te je određen rok od 6 (šest) mjeseci u kojem je uređujući sudac dužan riješiti predmet.

Temeljem izmjene Godišnjeg rasporeda poslova predmet je 24. kolovoza 2020. dodijeljen novoj sutkinji u rad.

U daljnjem tijeku postupka održano je još pet raspravnih ročišta (12. studenoga 2020., 18. prosinca 2020., 26. ožujka 2021., 20. svibnja 2021. i 16. lipnja 2021.) i ročište od 20. kolovoza 2021. na kojem je objavljena presuda.

Podnositelj je kao predlagatelj 19. ožujka 2021. ponovno podnio zahtjev za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku.

Rješenjem Županijskog suda u Zadru broj: Gzp II-3/2021-8 od 2. srpnja 2021. je određeno da je prvostupanijski sud dužan u predmetu donijeti odluku u najkraćem mogućem roku, ali ne duljem od 3 (tri) mjeseca. Podnositelju je određena primjerena naknada zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku u iznosu od 1.000,00 kuna. Protiv navedenog rješenja podnositelj je 26. srpnja 2021. izjavio žalbu.

Presudom prvostupanijskog suda broj: P-2784/2019-95 od 20. kolovoza 2021. (u daljnjem tekstu: prvostupanijska presuda) odbijen je kao neosnovan tužbeni zahtjev podnositelja (kao tužitelja) i odlučeno je o troškovima postupka. Rješenjem istog suda i poslovnog broja odbijen je i prijedlog za donošenje privremene mjere.

Tuženik je 23. kolovoza 2021. izjavio žalbu i prijedlog za donošenje dopunskog rješenja o troškovima postupka.

Podnositelj je protiv prethodno navedene prvostupanijske presude i rješenja 6. rujna 2021. izjavio žalbu.

Rješenjem Vrhovnog suda Republike Hrvatske broj: Gžzp II-45/2021-3 od 30. rujna 2021. uvažena je žalba podnositelja kao djelomično osnovana i djelomično je preinačeno rješenje Županijskog suda u Zadru broj: Gzp II-3/2021-8 od 2. srpnja 2021. na način da se podnositelju pored iznosa od 1.000,00 kuna određuje na ime primjerene naknade zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku daljnji iznos od 1.000,00 kuna. U preostalom dijelu pobijano rješenje je potvrđeno.

Predmet je dostavljen županijskom sudu uz popratno izvješće od 1. prosinca 2021. radi donošenja odluke o izjavljenim žalbama.

Dopisom Županijskog suda u Varaždinu od 16. prosinca 2021. predmet je vraćen prvostupanijskom sudu radi donošenja odluke o prijedlogu za donošenje dopunskog rješenja o trošku.

Dopunskim rješenjem prvostupanijskog suda broj: P-2784/2019-112 od 23. prosinca 2021. odlučeno je o prijedlogu tuženika za do-sudu zateznih kamata na pripadajući trošak.

Podnositelj je 28. prosinca 2021. izjavio žalbu protiv dopunskog rješenja o troškovima postupka.

Presudom i rješenjem Županijskog suda u Varaždinu, Stalne službe u Koprivnici broj: Gž-1675/2021-4 od 3. veljače 2022. žalbe podnositelja i tuženika odbijene su kao djelomično neosnovane i potvrđena je prethodno navedena prvostupanijska presuda u dijelu kojim je odbijen tužbeni zahtjev i u dijelu kojim je prihvaćen zahtjev tuženika za naknadu troškova postupka od 51.222,50 kuna, kao i u dijelu kojim je odbijen prijedlog za privremenu mjeru.

Prvostupanijska presuda preinačena je u dijelu kojim je prihvaćen zahtjev tuženika za naknadu troškova parničnog postupka od 2.812,50 kuna, na način da je u tom dijelu zahtjev tuženika odbijen kao neosnovan. Odbijeni su i zahtjevi stranaka za naknadu troškova sastava žalbe.

Rješenjem Županijskog suda u Varaždinu, Stalne službe u Koprivnici broj: Gž-1675/2021-5 od 3. veljače 2022. odbijena je kao neosnovana žalba podnositelja i potvrđeno je dopunsko rješenje o troškovima postupka od 23. prosinca 2021.

Podnositelj je 11. travnja 2022. podnio prijedlog za dopuštenje revizije.

Podnositelj je 12. travnja 2022. podnio i prijedlog za povrat u prijašnje stanje ako bi se prijedlog za dopuštenje revizije smatrao nepravovremen.

Dopisom Vrhovnog suda broj: Revd 2652/2022-2 od 21. ožujka 2023. predmet je vraćen prvostupanijskom sudu radi donošenja odluke o prijedlogu podnositelja za povrat u prijašnje stanje.

U vrijeme odlučivanja o ustavnoj tužbi podnositelja predmet se nalazi u postupku pred prvostupanijskim sudom radi donošenja odluke o prijedlogu podnositelja za povrat u prijašnje stanje.

III. MJERODAVNO PRAVO

4. U rješenju broj: U-IIIvS-3669/2006 i dr. od 2. ožujka 2010. (»Narodne novine« broj 34/10.) Ustavni sud opisao je razvoj pravne zaštite ustavnog prava na suđenje u razumnom roku od trenutka njegovog uvođenja u hrvatski pravni sustav, stupanjem na snagu Promjene Ustava Republike Hrvatske 9. studenoga 2000. (»Narodne novine« broj 113/00.), do stupanja na snagu Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o sudovima (»Narodne novine« broj 153/09.).

U rješenju broj: U-IIIa-322/2014 od 23. prosinca 2014. (»Narodne novine« broj 8/15.) Ustavni sud opisao je i daljnji razvoj tog mehanizma pravne zaštite sve do 14. ožujka 2013. kada je stupio na snagu Zakon o sudovima (»Narodne novine« broj 28/13.; u daljnjem tekstu: ZoSud/13).

5. Pregled pravnih sredstava za zaštitu prava na suđenje u razumnom roku od 2002. do 2013. godine (stupanja na snagu ZoSud-a/13) Ustavni sud dao je u odluci broj: U-IIIa-1031/2014 od 27. travnja 2016. (»Narodne novine« broj 50/16.).

IV. DOPUŠTENOST USTAVNE TUŽBE

6. U skladu sa stajalištem Ustavnog suda iz rješenja broj: U-IIIa-322/2014 od 23. prosinca 2014., jedna od pretpostavki za dopuštenost ustavne tužbe podnesene na temelju članka 63. Ustavnog zakona zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku jest ta da je podnositelj prethodno koristio dopušteno pravno sredstvo protiv nerazumne duljine postupka.

6.1. Iz popisa radnji u postupku proizlazi da se podnositelj tri puta obraćao redovnim sudovima sa zahtjevom za suđenje u razumnom roku, odnosno sa zahtjevom za isplatu primjerene naknade zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku (o kojima je odlučeno rješenjima broj: Su-Gzp I-25/18, Su-Gzp I-5/20 i Gzp II-3/2021).

7. Stoga, Ustavni sud utvrđuje da se podnositelj koristio pravnim sredstvima koja su mu bila na raspolaganju, te da je ustavna tužba u konkretnom slučaju dopuštena pa će razmotriti njezinu osnovanost.

V. OSNOVANOST USTAVNE TUŽBE

8. Ustavni sud ponavlja da se razumnost duljine postupka uvijek mora procjenjivati u svjetlu okolnosti konkretnog slučaja prema sljedećim kriterijima: složenost predmeta, ponašanje podnositelja i mjerodavnih tijela, te važnost predmeta postupka za podnositelja.

U konkretnom slučaju Ustavni sud posebno je razmatrao postupanje nadležnih sudova, prednika podnositelja i podnositelja od pokretanja parničnog postupka 27. listopada 2016. pa do dana donošenja ove ustavnosudske odluke (13. rujna 2023.) s obzirom na to da postupak još nije okončan.

A. DULJINA SUDSKOG POSTUPKA

9. U trenutku odlučivanja o ovoj ustavnoj tužbi postupak se radi donošenja odluke u povodu prijedloga podnositelja za povrat u prijašnje stanje radi propuštanja roka za podnošenje prijedloga za dopuštenje revizije nalazi pred prvostupanjnskim sudom.

Ustavni sud utvrđuje da postupak u razmatranom razdoblju u konkretnom slučaju od dana kada je pravni prednik podnositelja podnio tužbu prvostupanjnskom sudu (27. listopada 2016.) pa do dana donošenja ove ustavnosudske odluke (13. rujna 2023.), traje ukupno šest (6) godina, deset (10) mjeseci i sedamnaest (17) dana.

B. SLOŽENOST SUDSKOG PREDMETA

10. Ustavni sud utvrđuje da je u konkretnom slučaju riječ o složenijem predmetu.

C. POSTUPANJE NADLEŽNIH SUDOVA

11. Ustavni sud utvrđuje da se konkretan postupak vodio pred prvostupanjnskim i drugostupanjnskim sudom. Uočeno je da je u konkretnom slučaju donesena prvostupanjnska i drugostupanjnska presuda o tužbenom zahtjevu podnositelja. Pred prvostupanjnskim sudom održano je ukupno 14 (četnaest) ročišta, te je u međuvremenu došlo u nekoliko navrata do izmjene raspravnog suca.

Razvidno je da je Vrhovni sud predmet prije donošenja odluke o prijedlogu podnositelja za dopuštenje revizije vratio prvostupanjnskom sudu radi donošenja odluke o prijedlogu podnositelja za povratom u prijašnje stanje radi propuštanja roka za podnošenje prijedloga za dopuštenje revizije.

Uočeno je da je u postupku pred prvostupanjnskim sudom postojala određena neaktivnost suda u razdoblju od srpnja 2018. (kada je podnositelj predložio nastavak postupka) do veljače 2020. kada je donesena odluka o preotvaranju rasprave u predmetu.

U ovoj fazi odlučivanja u povodu ustavne tužbe podnositelja parnični postupak još nije okončan.

D. PONAŠANJE PODNOSITELJA USTAVNE TUŽBE

12. Ustavni sud ocjenjuje da ni pravni prednik podnositelja, kao niti podnositelj nisu pridonijeli duljini trajanja postupka.

VI. OCJENA USTAVNOG SUDA

13. U konkretnom slučaju riječ je o postupku koji je do donošenja ove ustavnosudske odluke trajao preko šest (6) godina. Imajući u vidu ukupno trajanje postupka, Ustavni sud ocjenjuje da je povrijeđeno pravo podnositelja da sud u razumnom roku odluči o njegovim pravima i obvezama, koje je pravo zajamčeno člankom 29. stavkom 1. Ustava.

Izreka odluke

14. Utvrdivši da je ustavna tužba osnovana, u smislu članka 63. stavaka 1. i 2. Ustavnog zakona donesena je odluka kao u točkama I. i II. izreke.

Na temelju članka 31. stavaka 4. i 5. Ustavnog zakona određuje se da je predsjednik Općinskog suda u Zadru dužan dostaviti Ustavnom sudu pisanu obavijest o datumima donošenja i otpreme odluke u roku od osam (8) dana od dana njezine otpreme, a najkasnije osam (8) dana od isteka roka određenog u točki II. izreke ove odluke.

15. Sukladno članku 63. stavku 3. Ustavnog zakona donesena je odluka kao u točkama III. i IV. izreke.

Ustavni sud utvrđuje visinu naknade zbog povrede ustavnog prava na suđenje u razumnom roku uzimajući u obzir okolnosti

svakog pojedinog predmeta, uz istodobno uvažavanje ukupnih gospodarskih i socijalnih prilika u Republici Hrvatskoj. U konkretnom slučaju uzeo je u obzir da postupak još nije okončan, kao i da je podnositelju odlukama redovnih sudova već priznat iznos od 2.000,00 kuna zbog povrede prava na suđenje u razumnom roku.

16. Odluka o objavi temelji se na članku 29. Ustavnog zakona (točka V. izreke).

Broj: U-III-A-5718/2021

Zagreb, 13. rujna 2023.

USTAVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE

Predsjednik Vijeća
dr. sc. Branko Brkić, v. r.

VISOKI UPRAVNI SUD
REPUBLIKE HRVATSKE

1607

PRESUDA

Visoki upravni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sutkinja toga suda Gordane Marušić-Babić, predsjednice vijeća, dr. sc. Sanje Otočan, Senke Orlić-Zaninović, Ljiljane Karlovčan-Đurović i Blanke Turić, članica vijeća, uz sudjelovanje više sudske savjetnice Ivane Mamić Vuković kao zapisničara, u postupku ocjene zakonitosti općeg akta, u povodu obavijesti L. Z. U. S. D. L. iz F., koju zastupa opunomoćenica mr. sc. K. V., odvjetnica u Odvjetničkom uredu K. V. u Z., na sjednici vijeća održanoj 20. srpnja 2023.

presudio je

Ukida se Odluka o nerazvrstanim cestama na području Općine Fažana (»Službene novine Istarske županije«, broj 1/16., 22/16., 24/18., 11/19., 10/21., 16/21., 5/22., 2/23. i 9/23.).

Obrazloženje

1. Podnositeljica predlaže da Sud sukladno članku 83. stavku 2. Zakona o upravnim sporovima (»Narodne novine«, broj 20/10., 143/12., 152/14., 94/16., 29/17. i 110/21. – dalje: ZUS) na temelju njezine obavijesti pokrene po službenoj dužnosti postupak ocjene zakonitosti Odluke o V. izmjenama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Općine F. od 28. srpnja 2021. U obavijesti podnositeljica u bitnome navodi da su osporavanom Odlukom povrijeđene odredbe članka 98. i članka 131. Zakona o cestama, jer prometnica na koju se ta Odluka odnosi u naravi ne predstavlja nerazvrstanu cestu. Navodi da se ista ne koristi za promet vozilima na način da bi je svatko slobodno koristio, već se radi o internoj prometnici koja se isključivo koristi za pristup eksploatacijskom polju T. i koja zajedno sa navedenim eksploatacijskim poljem predstavlja jedinstvenu gospodarsku cjelinu, a koju isključivo koristi Trgovačko društvo K. e.-i. d.o.o. Ističe da su sve čestice koje čine predmetnu prometnicu (kč. br. 58, 57/5, 57/7, 57/8 k.o. F.) u zemljišnoj knjizi Zemljišno knjižnog odjela, Općinskog suda u Puli opisane kao oranice i kao vlasnik je upisana Republika Hrvatska, te da u zemljišnoj knjizi niti u katastarskom operatu predmetna prometnica nije evidentirana kao nerazvrstana cesta, put, staza ili slič-

no. Nadalje navodi da iz osporavane Odluke nije razvidno je li za navedenu prometnicu izrađen geodetski elaborat izvedenog stanja nerazvrstane ceste, je li sačinjen prijavni list u tu svrhu, odnosno da li je ishoda pravomoćna uporabna dozvola, što su sve uvjeti da bi nerazvrstana cesta postala javno dobro u općoj uporabi, te se poziva na odredbe članka 101. i članka 102. Zakona o cestama (»Narodne novine«, broj 84/11., 18/13., 22/13., 54/13., 148/13., 92/14.), koje citira. Smatra da je povrijeđena i odredba članka 51. Zakona o cestama, jer nije proveden postupak izdavanja lokacijske i građevinske dozvole za izgradnju prilaza na javnu cestu. Navodi nadalje da Odluka nije donesena na temelju valjane osnove, jer je donesena na temelju odredbe članka 39. Statuta Općine Fažana, a kojom su propisane ovlasti Općinskog vijeća Općine Fažana. Ističe da joj je kao legitimno izabranom članu Općinskog vijeća Općine Fažana bila dužnost podnijeti obavijest ovome Sudu jer je osporavanom Odlukom povrijeđen pravni interes Općine F. odnosno javni interes i interes Republike Hrvatske, osobito iz razloga što su sve čestice koje tvore predmetnu pristupnu prometnicu u zemljišnim knjigama upisane kao vlasništvo Republike Hrvatske, dok su u katastarskom operatu upisane kao korisništvo Republike Hrvatske i Općine F, a društvo K. e. – i. d.o.o. nije dostavilo donositelju akta ni jedan dokaz iz kojeg bi proizlazio pravni osnov po kojem je to trgovačko društvo ovlašteno koristiti navedenu prometnicu niti da je pokrenut postupak izvlaštenja glede te nekretnine. Smatra da je u ovom konkretnom slučaju prevladao isključivo privatni interes na teret proračunskih sredstava Općine F. Predlaže da Sud osporavanu Odluku ukine.

2. Donositelj općeg akta u svom očitovanju navodi da je osporavana Odluka donesena na temelju i u skladu s odredbama članaka 131., 132. i 107. stavka 3. Zakona o cestama, te da je predmetna prometnica postojala u naravi u trenutku stupanja na snagu toga Zakona i bila pristupačna većem broju korisnika jer za pristup na istu nije postojalo nikakvo ograničenje. Ističe da je jedinstvena baza podataka o nerazvrstanim cestama Popis nerazvrstanih cesta na području Općine F, koji je sastavni dio Odluke o nerazvrstanim cestama, što je naznačeno u članku 1. stavku 2. osporavane Odluke, te da je u skladu sa navedenim Odluka temelj za izradu geodetskog elaborata evidentiranja izvedenog stanja nerazvrstanih cesta na području Općine Fažana. Pojašnjava da se registri nerazvrstanih cesta koje su postojale na dan stupanja na snagu Zakona o cestama neprestano dopunjuju, s obzirom da se stvarno stanje postojećih prometnica nije moglo odjednom utvrditi nakon stupanja na snagu toga Zakona, a da je iz priloženih snimaka s geoportala koji prikazuju stanje 2011. i 2021. godine vidljivo da je sporna nekretnina na dan stupanja na snagu Zakona predstavljala cestu koja se koristi za promet vozila i koja je pristupačna većem broju korisnika. Navodi da je evidentiranje nerazvrstanih cesta u interesu Općine F, budući da takve ceste predstavljaju javno dobro u općoj uporabi u neotuđivom vlasništvu općine. Smatra da je prijedlog podnositeljice neosnovan.

3. Sud je u povodu obavijesti podnositeljice sukladno članku 83. stavku 2. ZUS-a pokrenuo po službenoj dužnosti postupak ocjene zakonitosti Odluke o nerazvrstanim cestama na području Općine Fažana (»Službene novine Istarske županije«, broj 1/16. – dalje: Odluka), kao i svih odluka o izmjenama navedene osnovne Odluke (osam izmjena), uključujući i Odluku o V. izmjenama Odluke na čiju nezakonitost ukazuje podnositeljica.

4. Uvidom u Odluku o nerazvrstanim cestama na području Općine Fažana (»Službene novine Istarske županije«, broj 1/16. – dalje: Odluka) utvrđeno je da je navedenu Odluku Općinsko vijeće Općine Fažana donijelo na sjednici održanoj 28. prosinca 2015., na temelju

članka 109. stavka 1. i 2. i članka 111. Zakona o cestama (»Narodne novine«, broj 84/11., 22/13., 54/13., 148/13. i 92/14.), članka 33. Prekršajnog zakona (»Narodne novine«, broj 107/07., 39/13., 157/13. i 110/15.) i članka 39. Statuta Općine F. (»Službene novine Istarske županije«, broj: 10/13. – dalje: Statut).

5. Odluku o izmjenama Odluke od 21. prosinca 2016. te Odluku o III. izmjenama Odluke, Odluku o IV. izmjenama Odluke i Odluku o V. izmjenama Odluke, (objavljene u »Službenim novinama Istarske županije« broj 22/16., 24/18., 11/19., 10/21. i 16/21.) Općinsko vijeće Općine Fažana donijelo je na temelju članka 39. Statuta, a Odluku o VI. izmjenama Odluke, Odluku o VII. izmjenama Odluke i Odluku o VIII. izmjenama Odluke (objavljene u »Službenim novinama Istarske županije«, broj 5/22., 2/23. i 9/23.) isto tijelo je, osim pozivom na odredbu članka 39. Statuta odnosno članka 38. Statuta Općine F-F. (»Službene novine Istarske županije«, broj 25/22. – dalje: Statut/22), donijelo i pozivom na članak 107. Zakona o cestama (»Narodne novine«, broj 84/11., 22/13., 54/13., 148/13., 92/14., 110/19., 144/21. i 114/22.).

6. Članak 109. Zakona o cestama uređuje izvođenje radova redovitog i izvanrednog održavanja te zaštitu nerazvrstanih cesta, člankom 111. istog zakona uređeni su poslovi inspekcije javnih cesta i cesta iz članka 98. stavka 1. podstavka 1. toga zakona te inspekcijski nadzor nad nerazvrstanim cestama. Člankom 33. Prekršajnog zakona propisane su novčane kazne, a članak 39. Statuta odnosno članak 38. Statuta/22 propisuje ovlasti i nadležnost Općinskog vijeća, između ostalog za donošenje odluka i drugih općih akata kojima Općinsko vijeće uređuje pitanja iz samoupravnog djelokruga općine.

7. Predmetnom Odlukom o nerazvrstanim cestama uređuje se, među ostalim, status nerazvrstane ceste, te korištenje, upravljanje, održavanje, građenje, rekonstrukcija, zaštita i financiranje nerazvrstanih cesta, kao i vođenje evidencije o nerazvrstanim cestama, a sastavni dio Odluke čini Popis nerazvrstanih cesta na području Općine F (članak 1.). Naprijed navedenim Odlukama o izmjeni Odluke mijenjan je Popis nerazvrstanih cesta, na način da je isti nadopunjavao. Odlukom o V. izmjenama Odluke, zakonitost koje podnositeljica osporava, u Odluci o nerazvrstanim cestama na području Općine F (»Službene novine Istarske županije«, broj: 1/16., 22/16., 24/18., 11/19. i 10/21.) mijenja se Popis nerazvrstanih cesta na području Općine F iz članka 1. koji je sastavni dio Odluke o nerazvrstanim cestama i to na način da se isti nadopunjuje kako slijedi: 100. Naziv ceste: Cesta prema eksploatacijskom polju T. (kč. br. 58, 57/5, 57/7, 57/8 k.o. F.) – dužine 240 m (članak 1.).

8. Članak 109. Zakona o cestama ne ovlašćuje jedinicu lokalne samouprave na određivanje nerazvrstanih cesta, niti takovo ovlaštenje proizlazi iz odredaba Prekršajnog zakona. Članak 39. Statuta odnosno 38. Statuta/22 samostalno, bez mjerodavnog materijalnog prava, također ne može biti osnova za donošenje predmetnog općeg akta.

9. Iz navedenog proizlazi da Odluka o nerazvrstanim cestama na području Općine F, pa stoga niti Popis nerazvrstanih cesta na području Općine F, koji je sastavni dio te Odluke, kao i izmjene navedene Odluke objavljene u »Službenim novinama Istarske županije«, broj 22/16., 24/18., 11/19., 10/21. i 16/21. nisu donesene temeljem valjane pravne osnove, te sud iste ocjenjuje nezakonitim.

10. S obzirom da je temeljna Odluka o nerazvrstanim cestama ocijenjena nezakonitom, na snazi ne mogu ostati niti izmjene takve nezakonite odluke, te je u konkretnom slučaju valjalo ukinuti i Odluku o VI., VII. i VIII. izmjenama Odluke, objavljene u »Službe-

nim novinama Istarske županije«, broj 5/22., 2/23. i 9/23., iako su donesene na temelju članka 107. stavka 3. Zakona o cestama koji predstavlja valjanu pravnu osnovu za donošenje odluke kao što je predmetni opći akt.

11. Napominje se također da je stupanje na snagu Odluke o izmjenama Odluke o nerazvrstanim cestama na području Općine Fažana od 21. prosinca 2016., te Odluke o II., III., IV. i V. izmjenama Odluke određeno protivno odredbi članka 73. stavka 4. Zakona o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi (»Narodne novine«, broj: 33/01., 60/01., 129/05., 109/07., 36/09., 125/08., 36/09., 150/11., 144/12., 123/17., 98/19. i 144/20.), a kojom je propisano da opći akt

stupa na snagu najranije osmi dan od dana njegove objave, time da se iznimno općim aktom može iz osobito opravdanih razloga odrediti da stupa na snagu prvoga dana od objave.

12. Stoga je na temelju članka 86. stavka 3. ZUS-a odlučeno kao u izreci. Sukladno članku 86. stavku 4. ZUS-a ukinuti opći akt prestaje važiti s danom objave ove presude u »Narodnim novinama«.

Poslovni broj: Usoz-123/2021-11

Zagreb, 20. srpnja 2023.

Predsjednica vijeća
Gordana Marušić-Babić, v. r.

NARODNE NOVINE

SLUŽBENI LIST REPUBLIKE HRVATSKE

Glavna urednica: Zdenka Pogarčić
10000 Zagreb, Trg sv. Marka 2, telefon: (01) 4569-244
NAKLADNIK: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6
Predsjednica Uprave: doc. dr. sc. Darija Prša
Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6
Direktor: Ostap Graljuk, v. d.
Izvršna urednica: Gordana Mihelja – telefon: (01) 6652-855
TISAK I OTPREMA NOVINA: Narodne novine d.d., 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 13, telefon: (01) 6502-759, telefon/telefaks: (01) 6502-887.
Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se u roku od 20 dana.
Poštarina plaćena u pošti 10000 Zagreb.
Novine izlaze jedanput tjedno i prema potrebi.

Internetsko izdanje – www.nn.hr

PRIMANJE OGLASA I PRETPLATA: Narodne novine d.d. – Nakladnička djelatnost, 10020 Zagreb, Savski gaj XIII. 6

Primanje oglasa: telefon: (01) 6652-870, telefaks: (01) 6652-871, e-adresa: oglas@nn.hr. Cjenik objave oglasa dostupan je na www.nn.hr.

MALI OGLASNIK – oglasi za poništenje isprava: telefon: (01) 6652-888, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: oglas.gradjana@nn.hr.

Oglasi za Mali oglasnik plaćaju se osobno u maloprodajama Narodnih novina d.d. ili uplatom na žiroračun (upute dostupne na www.nn.hr).

Pretplata i prodaja novina: telefon: (01) 6652-869, telefaks: (01) 6652-897, e-adresa: e-pretplata@nn.hr. Pretplata za 2023. godinu iznosi 318,27 EUR/2.398,00 kn* bez PDV-a, za inozemne pretplatnike iz Europe 730,00 EUR, bez PDV-a, a izvan Europe 910,00 USD, bez PDV-a. Pretplatnicima koji se pretplate tijekom godine ne možemo osigurati primitak svih prethodno izašlih brojeva.

O promjeni adrese pretplatnik treba poslati obavijest u roku od 8 dana.

Žiroračun kod Privredne banke Zagreb: IBAN: HR3623400091500243194/ SWIFT: HPBZHR2X. Cijena ovog broja je 4,91 EUR/37 kn*.

*Fiksni tečaj konverzije = 7,53450